

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
12.08.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca	X		
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

E-Werk „Finkhof“ und E-Werk „Uitzen“ in Vals: Auftrag zur Aktualisierung der Risikoanalyse (Dr. Ing. Walter Ferdigg, Bruneck) CIG BCB55318AB

Impianto idroelettrico „Finkhof“ e impianto idroelettrico „Uitzen“ a Valles: incarico per l'aggiornamento dell'analisi dei rischi (Dott. Ing. Walter Ferdigg, Brunico) CIG BCB55318AB

**E-Werk „Finkhof“ und E-Werk „Uitzen“ in Vals:
Auftrag zur Aktualisierung der Risikoanalyse
(Dr. Ing. Walter Ferdigg, Bruneck) CIG
BCB55318AB**

Die Gemeinde Mühlbach ist im Besitz von zwei E-
Werken.

Im Jahre 2019 wurde die letzte Risikoanalyse
ausgearbeitet; diese ist gemäß Beschluss des L.H.
vom 02. April 2019, Nr. 221 - Art. 3 zu überarbeiten
und aktualisieren, was im Wesentlichen mittels
Lokalausweis, Einsicht in die
Kraftwerksunterlagen, Begutachtung des
Betriebsregisters und Überprüfung des letzteren auf
dessen Vollständigkeit erfolgt.

Hierfür hat Dr. Ing. Walter Ferdigg mit Sitz in
Bruneck ein Angebot in Höhe von 3.600,00 Euro +
MwSt. vorgelegt.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des GVD
Nr. 36 vom 31. März 2023 können Arbeiten bis €
150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen
bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

Das Angebot wird als vollständig und der Preis als
angemessen erachtet.

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Hashwert für das positive fachlich administratives
Gutachten:

4GsZPYKJidGDktsrmQMUUAtoij+qCNpfNk+3lqLD
jA8=

Hashwert für das positive buchhalterische
Gutachten:

2wwhjdVNEDO7ILbq4R6u2vCi5SMCjODMRmpYV
BwgvZE=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des
laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften
genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018,
Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F
(Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe);

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. gemäß Angebot vom 11.08.2026
(Verfahrensnummer 060527/2026), Dr. Ing.
Walter Ferdigg mit Sitz in Bruneck,
Kapuzinerplatz Nr. 9, mit der Aktualisierung der
Risikoanalyse der E-Werke "Finkhof" und
"Uitzen" in Vals zum Betrag von 3.600,00 € zzgl.
22 % MwSt., insgesamt 4.392,00 € zu
beauftragen.

Anlastung der Ausgabe:

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno	Finanzierung Finanziamento	Betrag € Importo €
--------------	---------------------	-----------------------------	--------------------------	-------------------------------	-----------------------

Sekretariat/ Segreteria - fs/ fs

**Impianto idroelettrico „Finkhof“ e impianto
idroelettrico „Uitzen“ a Valles: incarico per
l'aggiornamento dell'analisi dei rischi (Dott. Ing.
Walter Ferdigg, Brunico) CIG BCB55318AB**

Il Comune di Rio di Pusteria possiede due impianti
idroelettrici.

Nel 2019 è stata elaborata l'ultima analisi dei rischi,
che ora deve essere rivista e aggiornata in
conformità con la delibera del presidente della
Giunta provinciale del 2 aprile 2019, n. 221 - art. 3;
ciò avviene in linea di massima tramite un'ispezione
in loco, l'ispezione dei documenti della centrale
elettrica, la valutazione del registro operativo e la
sua revisione per verificare la completezza.

A tal fine, Dott. Ing. Walter Ferdigg con sede a
Brunico ha presentato un'offerta per un importo
totale di euro 3.600,00 + IVA.

In base agli art. 17 com. 1 nonché 50 c. 1 del D.Lgs.
n. 36 del 31 marzo 2023 lavori inferiori a €
150.000,00 e servizi e forniture inferiori ad €
140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Il preventivo viene considerato completo e il prezzo
opportuno.

Ravvisata l'urgenza.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo
positivo:

4GsZPYKJidGDktsrmQMUUAtoij+qCNpfNk+3lqLD
jA8=

Valore Hash per il parere contabile positivo:

2wwhjdVNEDO7ILbq4R6u2vCi5SMCjODMRmpYV
BwgvZE=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno
finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge
regionale del 03 maggio 2018, n. 2;
- la LP del 17.12.2015, n. 16, e s.m.i. (disposizioni
sugli appalti pubblici);

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di incaricare, secondo l'offerta del 11.08.2026
(numero procedura 060527/2026), Dott. Ing.
Walter Ferdigg con sede a Brunico, piazza
Capuccini n. 9, con l'aggiornamento dell'analisi
dei rischi per l'impianto idroelettrico "Finkhof" e
l'impianto idroelettrico "Uitzen" a Valles
all'importo di 3.600,00 € più IVA del 22 %,
complessivamente 4.392,00 €.

Imputazione della spesa:

2026	17012.02.030500	Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen / Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti / Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti	626/2026	Freier Verwaltungsüberschuss (E) Avanzo di amministrazione libero (E)	2.196,00 €
2026	17012.02.030500	Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen / Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti / Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti	626/2026	Freier Verwaltungsüberschuss (E) Avanzo di amministrazione libero (E)	2.196,00 €

- | | |
|--|---|
| <p>2. Der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen.</p> <p>3. Der Betrag wird nach fachgerecht erbrachter Leistung und nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung liquidiert und ausbezahlt.</p> <p>4. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.</p> | <p>2. Il contratto viene concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali.</p> <p>3. L'importo viene liquidato e pagato dopo l'esecuzione della prestazione a regola d'arte e dopo la presentazione della regolare fattura.</p> <p>4. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.</p> |
|--|---|

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005